

Formulare 9

Beispiel-Formular ausfüllen: kurdisch

(mit Übersetzung)

So ähnlich könnte eine Vollmacht für den Kindergarten aussehen, wenn eine andere Person das Kind abholen darf. Die Felder sind frei, damit sie auch mit persönlichen Angaben ausgefüllt werden können. Bitte mit eigenen Angaben ausfüllen:

Vollmacht zur Abholung des Kindes aus der Kita

Mein Kind darf

am um Uhr

von Herrn / Frau

von der Schwester / dem Bruder

aus der Einrichtung

abgeholt werden.

Dies geschieht mit meiner ausdrücklichen Einwilligung. Die bevollmächtigte Person ist darüber informiert, dass ein Ausweis mit Lichtbild (z.B. Reisepass, BÜMA, Führerschein u.a.) bei Abholung vorgezeigt werden muss.

Wekaletname ji bo girtin/birina zarokê ji hêlînê

Zarokê/a min dikare
Mein Kind darf

di de, di saet an de
am um Uhr

ji aliyê beg/xanim
von Herrn / Frau

ji aliyê xwişk û birayê xwe ve
von der Schwester / dem Bruder

ji hêlînê
aus der Einrichtung

bê girtin.
abgeholt werden.

Ev yek bi destûra min dibe. Kesê wekîl hate agahdarkirin, ku dema ew zarokê digire nasnameyeke bi fotograf (bo nimûne pasaport, BÜMA, ajotname wekî din) divê ew di girtinê de nîşan bide.
Dies geschieht mit meiner ausdrücklichen Einwilligung. Die bevollmächtigte Person ist darüber informiert, dass ein Ausweis mit Lichtbild (z.B. Reisepass, BÜMA, Führerschein u.a.) bei Abholung vorgezeigt werden muss.